

33. IZAN - PotentielImparfait

Ni izan mintzen : je pouvais être
 Hi izan hintzen = tu pouvais être
 Zu izan zintzen = vous pouviez être
 Hura izan zitezen = il pouvait être
 Gru izan gitezken = nous pouvions être
 Zuek izan zintzeten = vous pouviez être
 Hezk izan zitezken = il pouvait être

34 UKAN - PotentielImparfaitObjet singulier

Nik ukau nezaken = je pouvais
 Hik " hezaken = l'avoir
 Zuk " zinezaken : {
 Harek " zerzaken : {
 Gruk " ginezaken : {
 Zuek " zinezaketen : {
 Heick " zerzaketen : etc

Objet pluriel

Ukan nituzazken = je pouvais les avoir
 " hitzazken : {
 " zintzazken : {
 " zitzazken : {
 " gintzazken : {
 " zintzaketen : {
 " zitzaketen : etc

IV GRAMATIKA : Zorbeit berdin katzale.

- ITZULPENA : 1. Il ne vous était pas possible de faire cette tâche dans les délais requis. 2. Il m'était répugnant de parler de cette action honteuse. 3. De cette regrettable affaire, il nous était très pénible d'y penser. 4. Mais, à vous autres, il vous était agréable de la ressasser. 5. Pour eux, c'était la gloire, le sort leur était favorable. Mais, jusqu'à quand. 6. Je vous étais reconnaissant mais vous ne me croiez pas. 7. J'étais l'homme qu'il lui fallait. 8. Nous leur étions indispensables pour les guider dans cette entreprise. 9. Nous nous semblions difficiles à élever. C'était une illusion. 10. On pouvait voir la mère toute penchée vers l'autre. 11. Ils ne pouvaient pas être à Paris à cette heure-là. Ils avaient manqué le train. Par leur faute. 12. Nous pouvions sortir de derrière la maison sans être vus. 13. Vous autres, à versant à pic, (abrupt), sec, et sauvage, vous ne pouviez pas marcher sans bâton. 14. Je ne pouvais pas le voir. Il était trop méchant. 15. Nous pouvions ¹¹¹ contester la constellation du berger. Le ciel était serein. 16. Ils ne pouvaient pas voir la comète qui était à l'horizon. 17. Vous pouviez distinguer les Pleiades mais pas la Grande Ourse ni la Petite. 18. Ils pouvaient voir beaucoup d'étoiles qui brillaient.